

Instrucțiuni de utilizare și întreținere



SM 62-2 HD

Honda GX 390



Weber Maschinenteknik GmbH

Im Boden 5–8, 10
D-57334 Bad Laasphe-Rückershausen/Germania
Tel.: +49 (0) 27 54 / 398 0
Fax: +49 (0) 27 54 / 398 101
E-mail: info@webermt.de
Web: www.webermt.de

Cuprins

Introducere	4
Prevederi referitoare la securitate	5
Reprezentare grafică	8
Descrierea mașinii	9
Date tehnice	10
Activități înainte de începerea lucrului	12
Pornirea	13
Tăierea	14
Scoaterea din funcțiune	15
Tabel de mentenanță	16
Lucrări de mentenanță	17
Materiale consumabile și cantități	19
Depistarea defectelor	19
Depozitarea	20
Adrese de contact	23

Introducere

Prezentele instrucțiuni de utilizare și întreținere trebuie să vă ușureze familiarizarea cu mașina de tăiat roșturi, întreținerea acesteia și posibilitățile de utilizare conformă.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare și întreținere vă ajută să evitați pericolele, să reduceți costurile reparațiilor și a duratei opririi mașinii pentru reparații, precum și la creșterea fiabilității și a duratei de viață a mașinii de tăiat roșturi.

Instrucțiunile de utilizare și întreținere trebuie să fie permanent disponibile la locul de utilizare a mașinii de tăiat roșturi.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, acestea se pot obține de la distribuitorul dv. autorizat de WEBER MT sau de la una dintre adresele de contact menționate la ultima pagină.

Informații cu privire la motorul Honda pe benzină, precum și o listă cu piesele de schimb pentru motor se pot găsi la **www.honda-engines-eu.com**

Declarația de conformitate în vigoare este anexată la livrarea mașinii.

Prevederi referitoare la securitate

Generalități

Trebuie să se citească și să se respecte toate prevederile referitoare la securitate, căci în caz contrar

- există pericol pentru sănătatea și viața utilizatorului,
- există risc de deteriorare a mașinii și a altor bunuri materiale.

Pe lângă instrucțiunile de utilizare trebuie să se respecte și regulile obligatorii pentru prevenirea accidentelor, aplicabile în țara utilizatorului.

Utilizarea conformă

Se permite utilizarea mașinii de tăiat rosturi numai dacă este în stare ireproșabilă din punct de vedere tehnic, numai conform destinației sale și în cunoștință de cauză cu privire la securitatea muncii și pericole, respectându-se prezentele instrucțiuni de utilizare. Defecțiunile care pot să influențeze securitatea trebuie să se remedieze imediat.

Mașina de tăiat rosturi tipul SM 62-2 este destinată exclusiv pentru operațiuni de tăiere pentru

- material bituminos (straturi de acoperire pt. străzi)
- beton.

Orice altă utilizare a compactorului este considerată neconformă și este responsabilitatea exclusivă a administratorului mașinii. Nu preluăm nicio răspundere pentru pagubele rezultate prin nerespectarea utilizării conforme. Riscul este purtat numai de către utilizator.

Utilizare defectuoasă previzibilă în mod rezonabil

Orice altă utilizare diferită, neconformă.

Rularea

Conducerea mașinilor de tăiat rosturi este permisă numai persoanelor în vârstă de peste 18 ani. Pentru conducerea mașinilor de tăiat rosturi aceste persoane trebuie să fie instruite de către antreprenor sau de persoane mandatate de aceasta.

Conducătorul mașinii trebuie să respecte prevederile referitoare la circulația pe drumurile publice. Dacă terțe persoane dau instrucțiuni contrare siguranței, atunci operatorului i se dă dreptul de a respinge aceste instrucțiuni.



Este interzisă staționarea persoanelor neautorizate în zona mașinii de tăiat rosturi în timpul operației de tăiere.

Echipament de protecție

În cazul acestei mașini nivelul admisibil acustic evaluat de 80 dB(A) poate fi depășit. La utilizarea mașinii pot să apară și alte pericole pentru utilizator. De aceea trebuie să se ia măsuri pentru protecție personală.



Protecție pentru auz (antifoane)



Cască de protecție



Încălțăminte de protecție



Mănuși de protecție

Operare

Înainte de începerea lucrului, operatorul mașinii de tăiat rosturi trebuie să se familiarizeze cu mediul de lucru. De mediul de lucru țin de ex. obstacolele din zona de lucru și de circulație, rezistența solului, ca și asigurarea necesară a șantierului către zona de circulație publică, precum și respectarea prevederilor legate de codul rutier.

Este permisă utilizarea mașinii de tăiat rosturi numai cu toate dispozitivele de siguranță montate. Dispozitivele de siguranță trebuie să fie toate funcționale și în funcțiune.

Cel puțin o dată pe tură trebuie să se verifice ca mașina de tăiat rosturi să nu prezinte deficiențe observabile la exterior. În cazul observării unor deficiențe trebuie să se oprească imediat funcționarea mașinii și să se informeze persoana competentă. Înainte de repunerii în funcțiune trebuie să se remedieze defecțiunile apărute la mașina de tăiat rosturi.

Funcționarea în condiții grele



Nu inhalați niciodată gazele de ardere produse de motor. Acestea conțin monoxid de carbon, un gaz incolor și inodor, care este extrem de periculos și poate duce în cel mai scurt timp la pierderea cunoștinței și deces.

De aceea nu utilizați niciodată motorul în spații închise sau în zone prost ventilate (tuneluri, caverne, săpături prevăzute cu acoperișuri etc.).

Este necesară o atenție specială dacă motorul este utilizat în apropiere de oameni sau animale domestice.

Instrucțiuni pentru întreținere și reparare

În cazul lucrărilor de întreținere și reparare este permis să se utilizeze numai **piese de schimb originale Weber MT** pentru a se garanta funcționarea fiabilă și sigură.

Conductele elastice hidraulice trebuie verificate la intervale regulate de timp în conformitate cu regulile tehnicii, respectiv la intervale adecvate de timp, chiar și dacă nu se observă deficiențe relevante pentru siguranța în exploatare.

Lucrările de reglare, întreținere și inspecție conform prezentelor instrucțiuni de utilizare și întreținere trebuie să se efectueze cu respectarea termenelor prescrise. Aceste lucrări trebuie să fie efectuate numai de personal instruit corespunzător.

În cazul lucrărilor de reparații, întreținere sau inspecție trebuie să se asigure motorul mașinii de tăiat rosturi contra pornirii involuntare.

Toate conductele sub presiune, în special conductele hidraulice și cele ale sistemului de injecție ale motorului de acționare trebuie să fie scoase de sub presiune înainte de lucrările de întreținere sau reparare.

În cazul lucrărilor de întreținere și reparare trebuie să se oprească mașina de tăiat rosturi pe o bază plană și rezistentă și să se asigure contra rostogolirii sau răsturnării.

La înlocuirea pieselor de schimb și modulelor constructive grele acestea trebuie să se asigure și să se ridice cu aparate de ridicare cu suficientă capacitate de ridicare. Trebuie să se aibă în vedere ca din piesele de schimb sau modulele constructive ridicate să nu rezulte niciun pericol.

Nu este permisă staționarea sau efectuarea de lucrări sub sarcinile suspendate.



Lubrifiantii și carburanții pot să producă cancer de piele în cazul contactului cu pielea. În cazul contactului cu pielea trebuie ca porțiunile de piele contaminate să se curețe fără întârziere cu produse de curățare adecvate.

Verificare

Mașinile de tăiat roșturi se verifică în funcție de necesitate, corespunzător condițiilor respective de utilizare și exploatare, însă cel puțin o dată pe an, de către un specialist, în ceea ce privește siguranța lor în exploatare. Rezultatele verificării trebuie constatate în scris și se păstrează cel puțin până la următoarea verificare.

Lucrări de curățare

Înainte de curățarea mașinii de tăiat roșturi cu un echipament de curățare cu jeturi sub presiune trebuie să se asigure contra pătrunderii apei toate aparatele de comutație, legăturile dintre cabluri etc. accesibile, care conduc curentul electric, prin mascare cu bandă izolatoare.

Lucrările de curățare trebuie să fie efectuate numai în spații adecvate, admisibile în acest scop (printre altele dotate cu separatoare de ulei).

Gestionarea deșeurilor

Toți lubrifianții, combustibilii și materialele auxiliare trebuie să fie gestionați ecologic conf. prevederilor legale naționale specifice.

Informațiile importante pentru personalul operator și de întreținere sunt marcate cu pictograme.



Atenție! Substanțe nocive sau iritante!



Atenție! Zonă periculoasă



Atenție! Sarcini suspendate



Purtați protecție pentru auz



Obligație generală



Protecția mediului



Cască de protecție

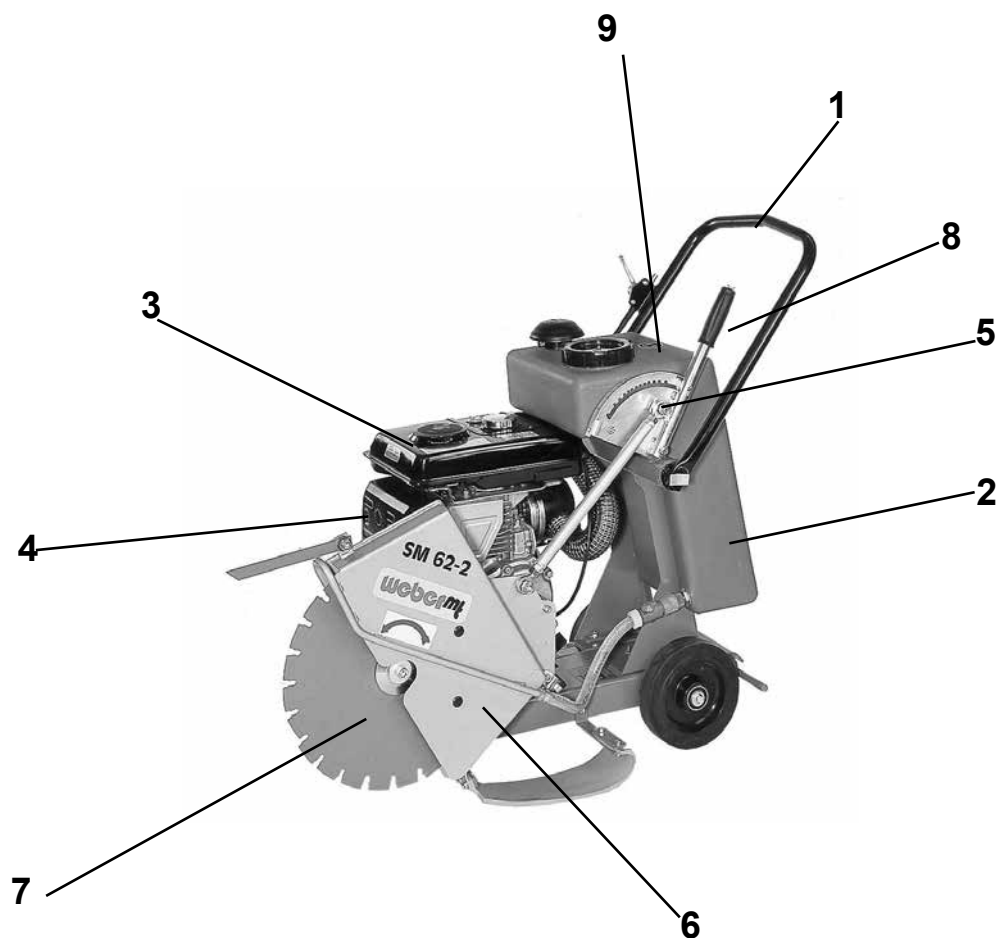


Încălțăminte de protecție




Mănuși de protecție

Reprezentare grafică



Vedere generală SM 62-2

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Bară de ghidare manuală/cadru de transport | 7 | Disc de tăiere |
| 2 | Rezervor de apă | 8 | Manetă de reglare adâncime de tăiere |
| 3 | Rezervor de benzină | 9 | Protecție pentru auz (etichetă)  |
| 4 | Motor | | |
| 5 | Scala pentru adâncimea de tăiere | | |
| 6 | Protecție disc de tăiere | | |

Descrierea mașinii

Mașina de tăiat rosturi tip SM 62-2 HD se utilizează pentru lucrări de tăiere în construcția de străzi și clădiri.

Acționare

Acționarea se face cu un motor Honda pe benzină, răcit cu aer.

Transmiterea forței către excitator (generator de oscilații) se realizează mecanic prin intermediul unei curele trapezoidale poli-V, canelate.

Operare


Motorul Honda pe benzină se pornește cu ajutorul starterului cu șnur, reversibil, instalat.

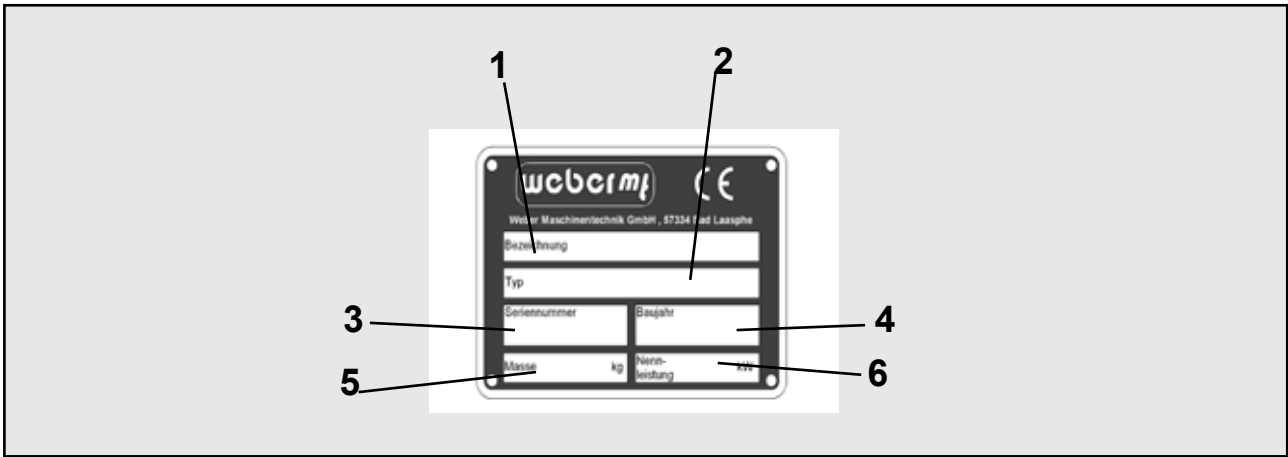
Turația motorului este reglată cu ajutorul manetei de accelerație instalată la cadrul pentru ghidarea manuală. Mașina de tăiat rosturi este condusă cu cadrul pentru ghidarea manuală și poate fi condusă înainte, resp. înapoi.

Adâncimea de tăiere se reglează cu maneta de reglare a adâncimii de tăiere și poate fi controlată pe scala pentru adâncimea de tăiere. Alimentarea cu apă din rezervorul de apă servește la fixarea prafului la tăierea cu discuri de tăiere uscată. Cantitatea de apă nu este suficientă pentru răcirea discurilor de tăiere umedă.

Date tehnice

	SM 62-2
Greutate	
Greutate efectivă CECE (în kg)	86
Dimensiune	
Lungimea totală (în mm)	1140
Lățimea totală (în mm)	490
Înălțimea cu bara de ghidare manuală (în mm)	920
Diametru disc de tăiere (max. mm)	400
Gaură disc (mm)	25,4
Aționare	
Fabricantul motorului	Honda
Tipul	GX 390
Putere la turația de lucru conform ISO 3046-1 (kW)	7,0
Procedeu de combustie	pe benzină, în 4 timpi
Turație de lucru (rot/min)	3600
Disc de tăiere	
Turație disc (rot/min)	2830
Viteză de tăiere (m/s)	59,3
Adâncime de tăiere (mm)	145


	SM 62-2
Nivel de zgomot conform directivei 2000/14/CE	
Nivel presiune acustică L_{PA} determinat conf. EN 500, în dB(A)	86
Nivel putere acustică L_{WA} determinat conf. EN ISO 3744 și EN 500, în dB(A)	105
Nivel vibrații	
vibrații mână-braț valoare efectivă ponderată a accelerației determinată conf. EN 500, în m/s^2	10,3
 Respectarea nivelului de vibrații trebuie să se facă de către administratorul mașinii conform directivei 2006/42/CE.	



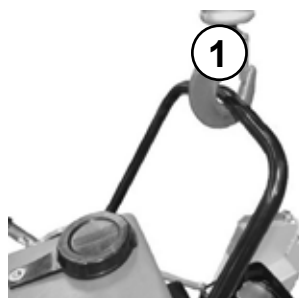
<p>1 Denumire</p> <p>.....</p>	<p>2 TIP</p> <p>.....</p>
<p>3 Număr de serie</p> <p>.....</p>	<p>4 An de construcție</p> <p>.....</p>
<p>5 Masa</p> <p>.....</p>	<p>6 Putere nominală kW</p> <p>.....</p>


Activități înainte de începerea lucrului


Transport


 În cazul transportului pe un vehicul, mașina de tăiat roșuri trebuie să se asigure cu materiale de fixare adecvate.

Se agață cârligul macaralei (1) de cadrul pentru ghidarea manuală. Se ridică mașina pe mijlocul de transport dorit.




 Trebuie să se utilizeze numai echipamente de ridicat cu o capacitate minimă de ridicare de 100 kg.

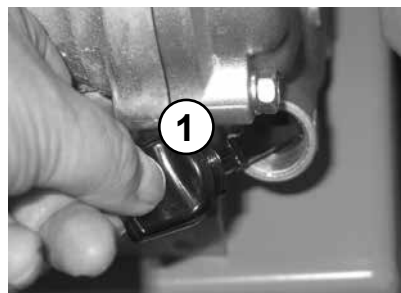
 Nu pășiți sub greutatea suspendată.

 În cazul transportului într-un vehicul, mașina de tăiat roșuri trebuie să se asigure cu materiale de fixare adecvate.

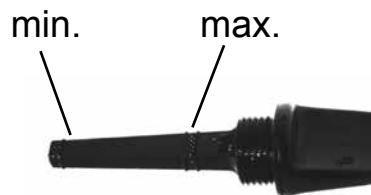
Verificarea nivelului de ulei de motor

Se scoate prin rotire joja de ulei (1) din carterul motorului.

 Se introduce joja de ulei în ștuțul pentru umplerea uleiului, dar nu se înșurubează.




Nivelul corect de ulei este între marcajele de minim și maxim.




Verificarea rezervei de carburant

Se deschide capacul rezervorului (1) și se îndepărtează, se verifică nivelul de umplere, dacă este cazul se umple cu carburant proaspăt, conform specificației, până la marginea de jos a ștuțului de umplere.

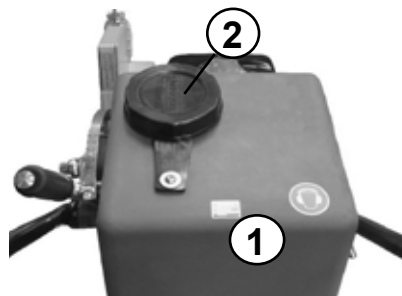
 În cazul lucrărilor la instalația carburantului trebuie să existe pregătit la îndemână agent extingător adecvat.



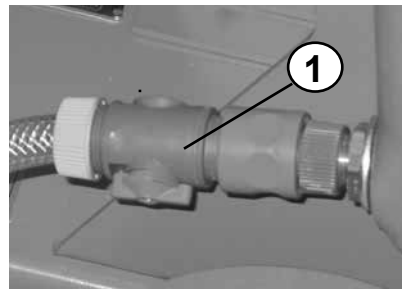
 Se interzic focul, sursele deschise de lumină și fumatul!

Alimentarea cu apă

Se deschide rezervorul de apă (1) și se umple complet cu apă curată.
Rezervorul de apă se închide ferm cu ajutorul capacului (2).



Pentru stropirea cu apă se deschide robinetul de închidere (1).

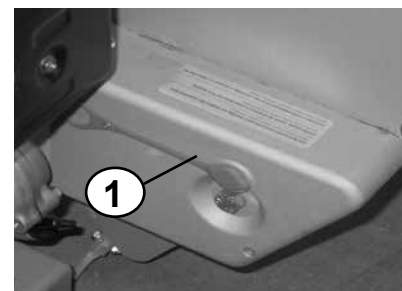


Înlocuirea discului de tăiere

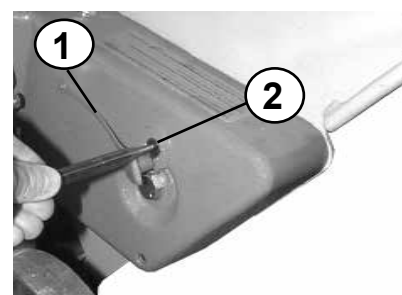
Protecția discului de tăiere (1) se ridică cu maneta de reglare a adâncimilor de tăiere în poziția cea mai înaltă.



Se îndepărtează capacul de protecție (1).

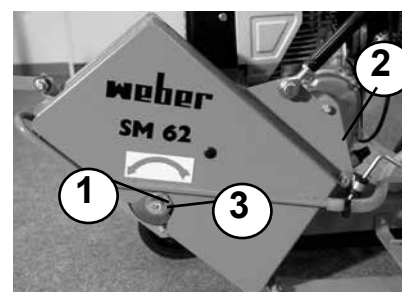









Se împinge o tijă de oțel cu profil rotund de 6 mm (1) în orificiul (2). Se așează o cheie inbus (2) pe șurubul de strângere (1) și se rotește lent arborele de tăiere, până ce tijă de oțel cu profil rotund de 6 mm se fixează în mod perceptibil.



Se desface șurubul de strângere (1).
Se curăță temeinic flanșa de prindere (3).

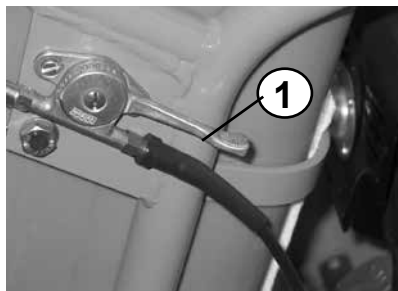
Se montează un nou disc de tăiere.
Se îndepărtează tija de oțel cu profil rotund (1) și se închide protecția discului de tăiere cu capacul de protecție.



-  Trebuie să se utilizeze numai discuri de tăiere adecvate.
-  Montarea se realizează în ordine inversă demontării. Se vor respecta neapărat următoarele puncte:
-  Montarea discului de tăiere trebuie să se efectueze întotdeauna corespunzător sensului săgeții de pe discul de tăiere, adică săgeata de pe discul de tăiere și de pe protecția discului de tăiere trebuie să indice în aceeași direcție.
-  Discul de tăiere trebuie să fie fixat fără joc pe flanșa de prindere și niciodată pe filet.
-  Suprafața de așezare de la flanșa de prindere și șurubul de strângere trebuie să nu prezinte creștături și deteriorări. Dacă nu așa stau lucrurile, atunci se poate ajunge la deteriorări și defectarea prematură a discului diamantat.
-  Se strânge din nou șurubul de strângere.
-  Se introduce cheia inbus în suportul prevăzut.

Pornirea

Maneta de accelerație (1) se aduce în poziția de accelerație maximă.

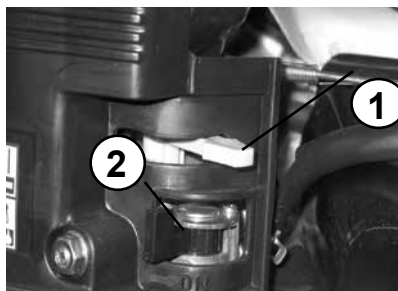


Butonul de aprindere se rotește în poziția „ON” („pornit”).



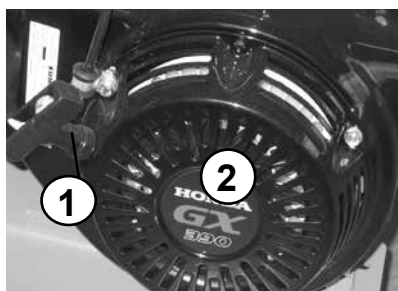
Se împinge spre stânga maneta de șoc (1) (se închide).


Se deschide robinetul de carburant (2).



Se trage lent mânerul (1) al starterului cu șnur (2), până ce se simte rezistență.


Mânerul (1) se lasă să gliseze înapoi în poziția inițială, și apoi se trage de tot, energic, cu ambele mâini.



 După ce motorul s-a încălzit, se împinge maneta de șoc spre dreapta (se deschide).

Tăierea


Se aliniază indicatorul de direcție (1) cu linia de tăiere desenată în prealabil.


 În timpul tăierii trebuie ca întotdeauna să fie alimentată suficientă apă. Adăugarea apei se face exclusiv pentru fixarea prafului rezultat.

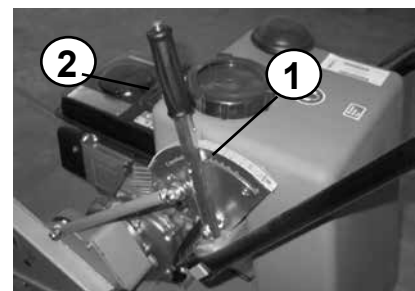
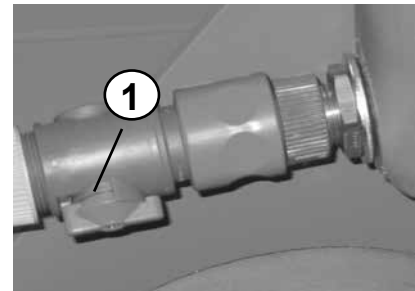
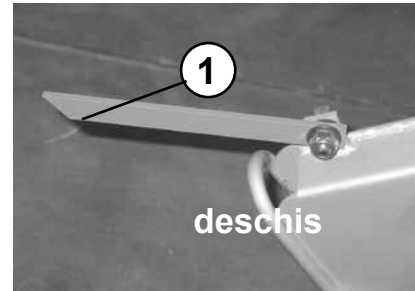
Se deschide robinetul de închidere (1) de la stropirea cu apă.

Maneta de accelerație (1) se împinge în poziția de accelerație maximă.

Se deblochează maneta de reglare a adâncimii de tăiere (1) și se reglează adâncimea de tăiere dorită.

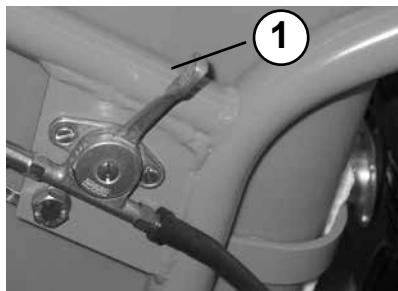
 Scala indicatoare (1) arată adâncimea de tăiere reglată în funcție de diametrul discului de tăiere.

 Pericol de vătămare corporală datorită discului de rotire în rotație.

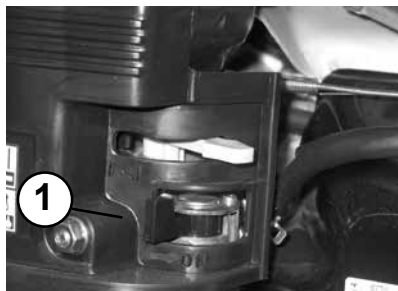


Scoaterea din funcțiune

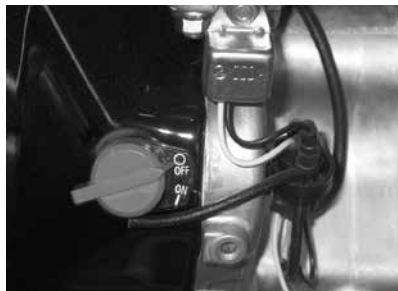
Maneta de accelerație (1) se aduce în poziția de mers în gol.



Se închide robinetul de carburant (1).

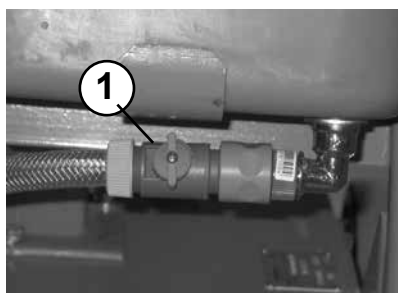


Butonul se rotește în poziția „0” – OFF – („oprit”).









Se închide robinetul de apă (1).

- ⚠ În cazul pauzelor de lucru, chiar dacă sunt numai de scurtă durată, mașina trebuie să fie scoasă din funcțiune.
- ⚠ Utilajele oprite, care reprezintă un obstacol, trebuie asigurate prin măsuri corespunzătoare.
- ⚠ În caz de pericol de îngheț rezervorul de apă se golește complet.



Tabel de întreținere

Interval de întreținere	Zona de întreținut	Activitatea de întreținere
După primele 25 de ore de funcționare	Motor	<ul style="list-style-type: none"> – Se înlocuiește uleiul de motor – Se verifică jocul supapei, dacă este cazul se ajustează – Se restrâng toate îmbinările filetate accesibile
La fiecare 8 ore de funcționare / zilnic	Motor	<ul style="list-style-type: none"> – Se curăță elementul filtrant, se verifică să nu fie deteriorat, dacă e cazul se înlocuiește – Se verifică nivelul de ulei de motor
La fiecare 50 ore de funcționare / semestrial	Motor Sistemul de tăiere	<ul style="list-style-type: none"> – Se înlocuiește uleiul de motor – Se verifică bujia – Se verifică tensionarea curelei trapezoidale
La fiecare 150 ore de funcționare / anual	Motor Sistemul de tăiere	<ul style="list-style-type: none"> – Se înlocuiește bujia – Se verifică jocul supapei, dacă este cazul se ajustează – Se unge arborele de tăiere

-  Suplimentar pe lângă activitățile menționate în tabelul de întreținere de mai sus trebuie să se respecte și prescripțiile fabricantului motorului!
-  Efectuarea lucrărilor se va face cu scule corespunzătoare, iar prevederile referitoare la securitate din prezentele instrucțiuni de utilizare și întreținere trebuie să se respecte în timpul tuturor lucrărilor.
-  Toate lucrările de întreținere: se aleg recipiente de colectare cu dimensiuni suficient de mari, încât să nu poată să ajungă ulei în sol. Uleiul uzat colectat se îndepărtează ecologic (ordonanța cu privire la uleiul uzat).
-  Uleiurile, unsoarele, cârpele îmbibate cu ulei, piesele înlocuite și murdare de ulei se vor îndepărta ecologic.
-  Lubrifianții și carburanții pot să producă cancer de piele în cazul contactului cu pielea. În cazul contactului cu pielea trebuie ca porțiunile de piele contaminate să se curețe fără întârziere cu produse de curățare adecvate.
-  În măsura în care sunt accesibile în cadrul lucrărilor de întreținere, toate îmbinările cu șurub se verifică să fie bine strânse și în stare corespunzătoare.

Lucrări de mentenanță

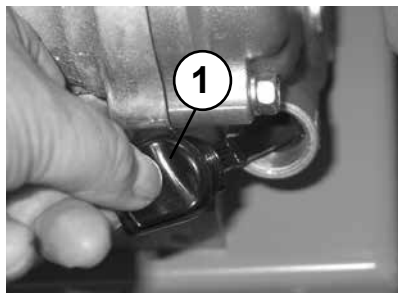
Înlocuirea uleiului de motor

Se îndepărtează joja de ulei (1).

Se îndepărtează șurubul pentru golirea uleiului și se golește restul de ulei.



Uleiul de motor se scurge numai cu motorul cald.



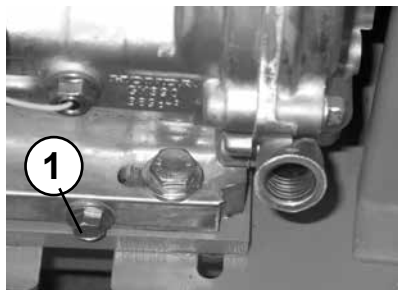
După golirea completă se montează șurubul de închidere (1). Se umple cu ulei în conformitate cu specificația.



Pericol de arsuri din cauza uleiului fierbinte.

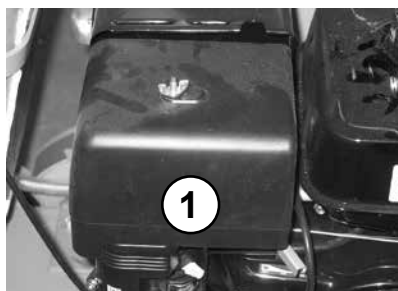


În cazul lucrărilor în zona compartimentului motorului există pericol de arsuri!

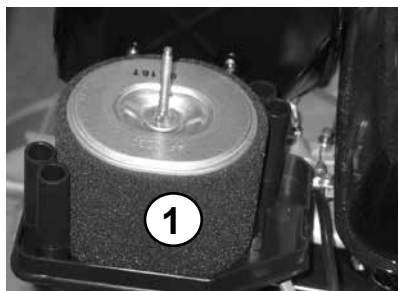


Curățarea/înlocuirea cartușului filtrului de aer

Se scoate capacul filtrului de aer (1).



Se scoate elementul filtrant (1) din carcasa filtrului de aer. Elementul filtrant se curăță conf. prescripțiilor fabricantului motorului, în caz de deteriorare sau îmbăcsire extremă se înlocuiesc.



Uleiurile, unsoarele, cârpele îmbibate cu ulei, piesele înlocuite și murdare de ulei se vor îndepărta ecologic.

Înlocuirea bujiei

Se scoate fișa bujiei (1).

Bujia se scoate prin deșurubare cu cheia pentru bujii adecvată.



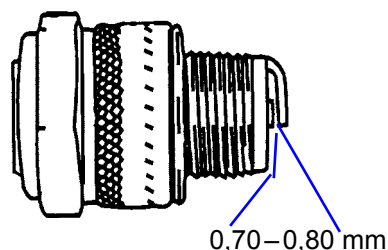
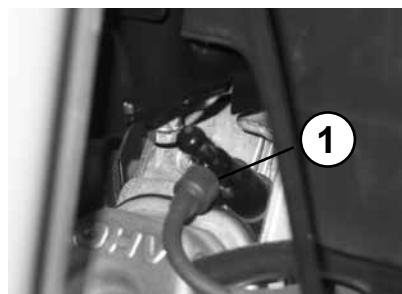
Bujia se înlocuiește numai în stare rece! Pericol de vătămare corporală!

Se curăță bujia și se verifică distanța dintre electrozi, dacă este cazul se înlocuiește bujia.

Se înșurubează bujia.



Bujia trebuie să fie strânsă corespunzător. O bujie fixată incorect poate să devină foarte fierbinte și poate provoca deteriorarea motorului.



Verificarea curelei trapezoidale poli-V

Se deșurubează șurubul (1) și se rabatează timoniera în sus (2).

Se deșurubează șuruburile de fixare (3).



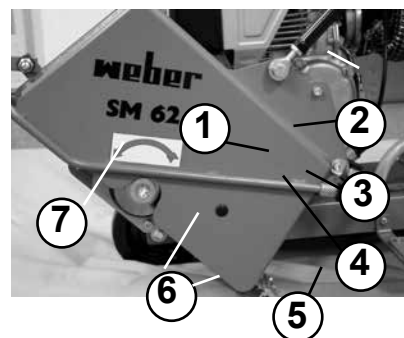
Pentru a se ajunge la 2 șuruburi de fixare trebuie să se îndepărteze dopurile de plastic (6).



Se scoate protecția discului de tăiere (7).



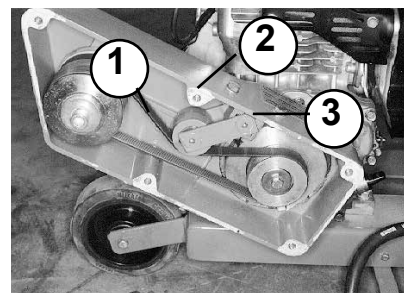
Se scoate furtunul de apă (5).



Se slăbesc șuruburile de fixare (2) și se deșurubează șurubul de fixare (3).



Rola de întindere (1) nu se demontează complet.



Se scoate cureaua trapezoidală poli-V, canelată (1) de pe roata de curea (2).

Se introduce noua curea trapezoidală poli-V.

Se fixează din nou rola de întindere.

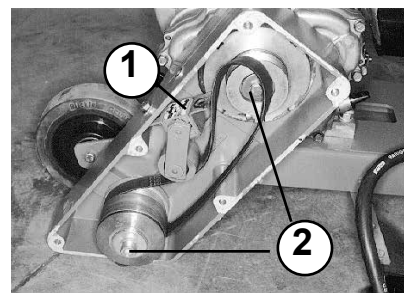


Se acordă atenție poziției corecte a curelei trapezoidale poli-V pe roata de curea și pe rola de întindere.

Se montează din nou capacul de la brațul tăietor împreună cu protecția discului de tăiere, procedând în ordine inversă.



La așezarea capacului pe brațul tăietor se va avea grijă ca furtunul de apă să nu fie răsucit.



Lubrifianti și carburanți, tipuri și cantități

Modul constructiv	Lubrifiant / carburant		Cantitate (debit) SM 62-2
	Vară	Iarnă	
Calitate			
Motor Ulei de motor	SAE 10 W 40 (-10 ~ +50 °C) API – CD CE of SHPD sau CCMC – D2 – D3 – PD1		1,1 l
Rezervorul de carburant Benzină	Benzină fără plumb		6,5 l
Rezervorul de apă			25,0 l
Zone de ungere cu unsoare	Unsoare de mare presiune (saponificată cu litiu) conf. DIN 51825 – KPF2		în funcție de necesitate

Identificarea defecțiunilor

Defect	Cauză posibilă	Remediere
Mașina de tăiat roșturi nu poate fi pornită	Eroare de operare	Se realizează operația de pornire conform descrierii
	Lipsă de carburant	Se verifică rezerva de carburant
	Filtrul de carburant este îmbâcsit	Se curăță filtrul de carburant
	Filtrul de aer este îmbâcsit	Se curăță / înlocuiește cartușul filtrului de aer

Măsuri pentru depozitare mai îndelungată (mai lungă de 1 lună)

Întreaga mașină de tăiat rosturi	<ul style="list-style-type: none">– Se curăță temeinic– Se verifică etanșeitarea– În caz de scurgeri – se remediază deficiențele constatate
Rezervorul de carburant	<ul style="list-style-type: none">– Se scurge carburantul și se umple cu carburant curat până la marginea de jos a ștuțului de umplere
Motor	<ul style="list-style-type: none">– Se verifică nivelul de ulei, eventual se umple până la marcajul superior de nivel de umplere– Filtrul de aer se verifică, se curăță, dacă este cazul se înlocuiește– Filtrul de carburant se verifică, dacă este cazul se înlocuiește
Toate piesele neizolate/maneta de accelerație/cabluri de accelerație/bolțuri de siguranță	<ul style="list-style-type: none">– Se ung cu ulei/cu unsoare



Dacă mașina trebuie să se depoziteze pe o perioadă mai lungă de șase luni, trebuie să se stabilească cu departamentul Weber MT de service alte măsuri suplimentare necesare.



Weber Maschinentechnik GmbH

În cazul în care aveți întrebări, sugestii, probleme etc.
vă rugăm să vă adresați la una dintre adresele de mai jos:

în Germania	WEBER Maschinentechnik GmbH Im Boden 5–8, 10 57334 Bad Laasphe-Rückershausen	Telefon	+49 (0) 2754 - 398-0
		Fax	+49 (0) 2754 - 398101 – Centrala +49 (0) 2754 - 398102 – Linie directă pt. piese de schimb
		E-mail	g.voelkel@webermt.de
în Franța	WEBER Technologie SARL 14' rue d' Arsonval 69680 Chassieu	Telefon	+33 (0) 472 - 791020
		Fax	+33 (0) 472 - 791021
		E-mail	france@webermt.com
în Polonia	WEBER Maschinentechnik Sp. zo.o. Ul. Jeziorki 86 02-863 Warszawa	Telefon	+48 (0) 22 - 739 70 - 80
		Fax	+48 (0) 22 - 739 70 - 81 +48 (0) 22 - 739 70 - 82
		E-mail	info@webermt.com.pl
în Cehia	WEBER MT s.r.o. V Pískovně 2054 278 01 Kralupy nad Vítavou	Telefon	+42 (0) 776 222216 +42 (0) 776 222261
		E-mail	info@webermt.cz
în SUA și Canada	WEBER MT 4717 Broadmoor Ave. SE. Suite B Grand Rapids, MI 49512	Telefon	+1(207) - 947 - 4990
		Fax	+1(207) - 947 - 5452
		E-mail	sales@webermt.us service@webermt.us

> Plăci vibratoare

> Maiuri compactoare vibratoare

> Compactoare cu cilindri vibratorii

> Mașini pentru tăierea rosturilor

> Vibratoare interne pentru beton și convertizoare



Weber MASCHINENTECHNIK GmbH

Im Boden

57334 Bad Laasphe-Rückershausen

Telefon +49 (0)27 54 / 398 0 – Telefax +49 (0)27 54 / 398 101